

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1937-1938	N° 263		Zittingsjaar 1937-1938
	SEANCE du 21 juin 1938	VERGADERING van 21 juni 1938	

PROJET DE LOI

tendant à assurer l'exacte perception des impôts.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS.

Une fiscalité rationnelle doit s'attacher avant tout à assurer, d'une manière égale entre tous les redevables, l'exacte perception des impôts existants.

Le contribuable qui se soustrait au paiement d'un impôt s'imaginer peut-être frustrer l'Etat d'une somme qui lui revient. En réalité il frustre ses propres concitoyens à qui l'Etat doit demander un autre sacrifice pour suppléer à la carence des redevables en défaut.

Envisageant la question dans son rapport, le Commissaire royal à la simplification fiscale s'exprimait en ces termes sur la nécessité d'un contrôle efficace :

« Le contrôle est essentiel au point de vue de la moralité des relations commerciales et de l'égalité des conditions de la concurrence.

» En raison des taux élevés de nos taxes, l'évasion de l'impôt par un concurrent est de nature, en de nombreux cas, à rendre intenable la situation du commerçant qui, soit par correction, soit par nécessité, acquitte régulièrement l'impôt.

» Le dommage qui résulte de la fraude pour le Trésor est incomparablement moindre que celui qu'elle cause aux hommes d'affaires respectueux de la loi, au détriment desquels elle vicia fondamentalement les conditions de la concurrence et pour lesquels elle crée un état de choses proprement intolérable ».

Puis, résumant les constatations que l'exercice de sa haute mission lui a permis de faire, M. Coart-Fresart écrivait :

« On voit donc que si le contrôle est utile au point de vue du Trésor, il est indispensable au point de vue de la moralité des affaires et de la loyauté de la concurrence.

WETSONTWERP

tot verzekering van de juiste heffing van belastingen.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Een rationeel belastingbeheer moet zich in de eerste plaats beijveren om, op gelijkmatige wijze, onder al de belastingplichtigen, de juiste heffing van de bestaande belastingen te verzekeren.

De belastingplichtige die de betaling van de belasting ontduikt, beeldt zich misschien in, den Staat van een hem toekomende som te berooven. In werkelijkheid, berooft hij zijn eigen medeburgers, aan wie de Staat een nadere opoffering moet vragen om tegen de tekortkoming van de plichtverzuimende belastingschuldigen op te wegen.

Bij het beschouwen van de quæstie in zijn verslag, drukte de Koninklijke Commissaris voor fiskale vereenvoudiging zich als volgt uit, over de noodzakelijkheid van een doelmatige controle :

« De controle is hoofdzaak op het stuk van de moraliteit der handelsbetrekkingen en de gelijkheid van de mededingingsvoorwaarden.

» Wegens den hoogen aanslagvoet van onze belastingen, is het ontduiken van de belasting door een concurrent van dien aard dat, in vele gevallen, de toestand van den handelaar die, hetzij uit correctheid, hetzij gedwongen, regelmatig de taxe betaalt, onhoudbaar wordt gemaakt.

» De schade die uit de ontduiking voor de Schatkist voortspruit, is onvergelykelyk geringer dan die welke zij berokkent aan de wet nalevende zakenlui, ten nadeele van wie zij door en door de concurrentievoorwaarden bederft en een werkelijk ondraaglyken toestand schept, »

Vervolgens, de bevindingen samenvattend, welke hij bij de vervulling van zijn hooge opdracht mocht opdoen, schrijft de Heer Coart-Fresart :

« Aldus blijkt dat, zoo de controle uit Schatkistoogpunt nuttig is, zij uit oogpunt van moraliteit in de zaken en eerlijkheid in de mededinging, onmisbaar is.

» Une organisation efficace du contrôle est donc absolument nécessaire ». (Rapport sur la simplification des lois d'impôts, pp. 98 et 99.)

S'inspirant de ces considérations, le projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à l'examen des Chambres législatives, envisage un certain nombre de mesures qui tendent directement ou indirectement à assurer de meilleures conditions de contrôle et partant une plus exacte perception des impôts.

ARTICLE PREMIER.

Pour arriver à recouvrer l'impôt que le législateur a établi, il faut non seulement que l'Administration fiscale soit dotée d'un personnel suffisant en nombre et en qualité, mais aussi qu'elle ait la possibilité d'invoquer, pour établir le fait imposable, tous les moyens de preuves compatibles avec l'esprit de la loi fiscale.

De ce point de vue, notre législation, prise dans son ensemble, présente d'évidentes lacunes. Elles ont été mises en pleine lumière par un arrêt de la Cour de cassation du 9 janvier 1936 (*Pas.* 1936, I, 114). Cet arrêt a refusé à l'Administration le droit d'invoquer un acte constatant une mutation immobilière qui lui avait été cachée pour le motif que c'est au cours d'investigations faites par un préposé au contrôle de la *taxe de transmission* que l'acte avait été découvert.

Un régime fiscal qui permet de pareilles conséquences ne peut que décourager la bonne volonté de ceux qui ont le souci d'acquitter correctement l'impôt.

Tel fut d'ailleurs le sentiment de l'organe du Ministère public lui-même, auteur du réquisitoire qui a précédé l'arrêt du 9 janvier 1936.

Le Gouvernement a estimé que la protection qu'il doit assurer au contribuable ponctuel lui interdit de laisser subsister une lacune aussi évidente.

L'article premier du projet soumis à vos délibérations ne vise pas à donner à l'Etat des moyens d'investigation nouveaux chez le contribuable. Il tend simplement à mettre à la disposition des administrations fiscales dans l'accomplissement de leur mission tous les renseignements que détiennent les services administratifs de l'Etat, des provinces et des communes.

Des dispositions analogues existent déjà dans notre législation fiscale. On peut citer l'article 54 de la loi du 22 Frimaire an VII concernant le droit d'enregistrement et l'article 75 de la loi du 25 mars 1891 relatif au droit de timbre. Il s'agit donc d'étendre une règle actuellement admise.

Ce n'est pas la division des fonctions administratives entre l'Etat, les provinces et les communes, ou leur répartition entre des services différents qui doit faire obstacle à ce que les pouvoirs publics utilisent, au point de vue de la perception de l'impôt, les renseignements qui sont régulièrement parvenus en leur possession.

» Een doelmatige organisatie van de controle is dus volstrekt noodig. » (Zie verslag over de vereenvoudiging der belastingwetten, blz. 98 en 99.)

Op grond van deze overwegingen stelt het ontwerp van wet, dat de Regeering de eer heeft aan de Wetgevende Kamers tot onderzoek voor te leggen, tot doel een zeker aantal maatregelen te treffen, die rechtstreeks of onrechtstreeks moeten bijdragen tot betere controlevoorwaarden en bijgevolg tot een meer juiste heffing van de belastingen.

EERSTE ARTIKEL.

Om tot de invordering van de door den wetgever gevestigde belasting te geraken, moet de belastingadministratie niet enkel beschikken over personeel, dat in getal en hoe-danigheid voldoet, doch zij moet in staat zijn om, tot vaststelling van de belastbare handeling, alle bewijsmiddelen aan te vangen, welke met den geest der belastingwet strooken.

Onder dit opzicht, vertoont onze wetgeving, in haar geheel genomen, klaarblijkelijke leemten. Zij zijn allerduidelijkst aan het licht gebracht bij een arrest van het Hof van Cassatie, dd. 9 Januari 1936 (*Pas.* 1936, I, 114). Bij dit arrest, heeft het Hof aan het Bestuur het recht ontzegd een akte in te roepen, waarin een aan hetzelfde verzwegen overgang van onroerend goed vastgesteld werd; als reden hiervan gold dat de akte ontdekt werd in den loop van door een ambtenaar van de controle der *overdrachtsbelasting* gedane opsporingen.

Een belastingregime, dat dergelijke gevolgen mogelijk maakt, kan slechts den goeden wil ontmoedigen van hen, die er zorg voor dragen de belasting stipt te kwijten.

Dit was overigens de meening van het orgaan van het Openbaar Ministerie zelf, steller van het requisitorium dat het arrest van 9 Januari 1936 voorafging.

De Regeering heeft geacht dat de bescherming welke zij aan den plichtmatigen belastingbetaler dient te verzekeren, haar verbiedt een zoo in het oog springende leemte te laten voortbestaan.

Artikel I van het ontwerp dat U ter behandeling wordt voorgelegd heeft niet tot doel aan den Staat nieuwe middelen tot opsporing bij den belastingschuldige aan de hand te doen. Het strekt er alleen toe de belastingadministraties voor de uitvoering van haar opdracht al de inlichtingen die bij de Staatsdiensten, de provinciën en de gemeenten berusten, aan de hand te doen.

Bepalingen van dien aard bestaan reeds in onze fiskale wetgeving. Hier kan artikel 54 der wet van 22 Frimaire jaar VII aangaande het registratierecht, zoomede artikel 75 der zegelwet van 25 Maart 1891 worden aangehaald. Het gaat er dus om een thans aangenomen regel uit te breiden.

Noch de verdeeling van 's Rijks administratieve functiën onder den Staat, de provinciën en de gemeenten, noch de verdeeling er van onder verschillende diensten, mag beletten dat de openbare machten gebruik maken, met het oog op belastingheffing, van de regelmatig ingewonnen inlichtingen.

Ne sont pas visés ici les organismes parastataux, les établissements publics, les établissements d'utilité publique, ni aucune personne morale quelconque en dehors de l'Etat, des provinces et des communes. Ainsi, la Banque Nationale, la Caisse d'Epargne, la Commission bancaire ne tombent pas sous l'application de la disposition.

Le premier alinéa de l'article proposé autorise les administrations fiscales — et elles seules — à exiger des services administratifs de l'Etat, ainsi que des administrations provinciales ou communales, tous renseignements qu'elles jugent nécessaires pour assurer la perception des divers impôts qu'elles sont chargées de recouvrer.

Ce droit de communication est réservé aux fonctionnaires, à l'exclusion de tous autres agents de l'Administration. Il sera exercé par le contrôleur des contributions ou un fonctionnaire de grade supérieur, pour ce qui touche les impôts sur les revenus et taxes y assimilées; par le receveur de l'Enregistrement, le contrôleur des taxes assimilées au timbre ou un fonctionnaire supérieur, en ce qui concerne les impôts dont le recouvrement est confié à l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines.

La disposition proposée n'a pas pour objet d'autoriser un dépouillement systématique des dossiers reposant dans les divers services administratifs aux fins de dépister des fraudes possibles commises en matière fiscale. Elle confère aux Administrations fiscales un moyen *subsidaire* de contrôle dont il devra être usé avec modération et discernement.

Lorsque, à l'occasion de l'examen d'une déclaration faite en matière d'impôts, le fonctionnaire chargé du contrôle aura des raisons de croire qu'il y a une omission ou inexactitude, il sera fondé, pour éclairer sa religion, à prendre l'initiative d'une démarche auprès des autres services administratifs.

Ainsi, par exemple, en cas d'expropriation pour cause d'utilité publique, d'un immeuble commercial, ou en cas d'accident de chemin de fer ou d'automobile, l'Administration fiscale s'informerait des bénéfices professionnels que les demandeurs en indemnité ont invoqués et les rapprocherait des bénéfices déclarés à l'impôt.

La demande de renseignements ne se rapportera pas nécessairement à la situation d'un contribuable déterminé. Les services administratifs détiennent en effet de nombreux renseignements permettant d'établir l'existence d'une matière imposable. Il va de soi qu'une telle documentation doit pouvoir être communiquée à l'administration fiscale, sous forme de listes ou autrement. Nous citerons, à titre d'exemples, en dehors des expropriations et des accidents dont il a déjà été parlé, les licences d'importation, les autorisations de bâtir, les adjudications administratives de fournitures ou de travaux. Aucune communication relative à la procédure judiciaire ne pourra avoir lieu sans l'autorisation expresse du procureur général ou de l'auditeur général. Il en est ainsi à l'égard des affaires civiles comme pour les affaires pénales ou disciplinaires régies par l'article 118 du tarif criminel.

Worden hier niet bedoeld, de parastatale organismen, de openbare inrichtingen, de inrichtingen van openbaar nut, noch eenige rechtspersoon buiten den Staat, de provinciën en de gemeenten. Aldus vallen de Nationale Bank, de Spaarkas, de Bankcommissie niet onder toepassing van de bepaling.

De eerste alinea van het voorgesteld artikel laat aan de belastingadministraties — en aan dezelve alleen — toe van de administratieve Staatsdiensten, alsmede van de provincie- of gemeentebesturen alle inlichtingen te vragen welke zij ter verzekering van de heffing van de door haar in te vorderen diverse belastingen noodig achten.

Dit recht van mededeeling wordt voorbehouden aan de ambtenaren, met uitsluiting van alle andere administratie-beambten. Het zal uitgeoefend worden door den contrôleur der belastingen of een ambtenaar met hooger rang, voor hetgeen betrekking heeft op inkomsten en daarmede gelijkgestelde belastingen; door den ontvanger der Registratie, den contrôleur der met het zegel gelijkgestelde belastingen of een hooger ambtenaar, wat betreft de belastingen waarvan de invordering aan de Administratie van Registratie en Domeinen is toevertrouwd.

De voorgestelde bepaling heeft niet tot doel een systematisch uitpluizen van de in de verschillende administratiediensten berustende dossiers toe te laten om, inzake belastingen, mogelijk gepleegde ontduikingen op het spoor te komen. Zij verleent aan de belastingadministraties een *aanvullend* controlemiddel dat matig en oordeelkundig dient aangewend.

Wanneer, ter gelegenheid van het onderzoek van een inzake belastingen ingebrachte aangifte, de met de controle belaste ambtenaar redenen zal hebben te gelooven dat er verwijzing of onjuistheid op het spel is, zal hij gronden hebben om zijn wetenschap verder te brengen, om initiatief tot stappen bij de andere administratieve diensten te nemen.

Aldus, bij voorbeeld, zou de administratie, in geval van onteigening ten algemeenen nutte, van een handelsgebouw, of bij ongeval op het spoor of met een autovoertuig, informeren naar de bedrijfswinsten welke de eischers van vergoedingen hebben aangevoerd om die te vergelijken met de in de belasting aangegeven winsten.

Het verzoek om inlichtingen zal niet noodzakelijk op den toestand van een bepaalden belastingplichtige betrekking hebben. De administratieve diensten zijn inderdaad in het bezit van talrijke inlichtingen die het mogelijk maken de aanwezigheid van een belastingsobject vast te stellen. Het spreekt vanzelf dat dergelijke documentatie, onder vorm van lijsten of anderszins aan het belastingbestuur moet kunnen worden medegedeeld. Tot voorbeeld halen wij aan, buiten de onteigeningen en de ongevallen waarvan reeds sprake was, de invoervergunningen, de bouwvergunningen, de administratieve aanbestedingen van leveringen of werken. Geen mededeeling betreffende de gerechtelijke procedure zal mogen geschieden, zonder uitdrukkelijke toelating van den procureur-generaal of den auditeur-generaal. Dit geldt ten opzichte van burgerlijke zaken, evenals van straf- of tuchtzaken, beheerscht door artikel 118 van het tarief in strafzaken.

Des nécessités d'ordre supérieur peuvent amener l'Etat à renoncer à son droit de communication. C'est le cas notamment pour les opérations faites à l'intervention de l'Office des chèques-postaux que le texte proposé soustrait expressément du champ d'application de l'alinéa premier. Il est malaisé de prévoir toutes les hypothèses dans lesquelles l'exception devra jouer. Des situations nouvelles peuvent d'ailleurs se faire jour. Aussi le Gouvernement a-t-il estimé devoir vous proposer de lui laisser le soin de déterminer par des arrêtés royaux les cas où les renseignements recueillis par une administration ne pourront pas servir à des fins d'ordre fiscal. Ces arrêtés royaux, s'ils ne sont pas pris à l'initiative du Ministre des Finances, devront être contresignés par lui.

Le quatrième alinéa de l'article premier, autorise les agents des administrations fiscales, qui, dans l'exercice de leurs fonctions, ont découvert — ou à qui il a été fourni par d'autres services ou administrations — des renseignements ou des documents de toute nature, à tenir compte de ces données pour la recherche de toute somme due en vertu des lois concernant les impôts perçus par leur administration. D'après son texte même, l'agent ne peut pas se servir d'un renseignement connu par lui en qualité d'homme privé.

La présentation à l'enregistrement des procès-verbaux et des rapports d'expertise relatifs à des procédures judiciaires ne permet l'utilisation de ces actes pour la recherche de sommes dues à titre d'impôt que moyennant autorisation du procureur général ou de l'auditeur général.

ART. 2.

L'article 205 du Code des taxes assimilées au timbre, dont les dispositions sont communes au timbre et aux taxes y assimilées, permet à l'Administration de se faire communiquer les registres, répertoires, livres, actes et tous autres documents des personnes physiques ou morales qu'il désigne. Tel qu'il est libellé, le texte ne permet d'exercer le contrôle du *droit de timbre*, dans les commerces et entreprises soumis à l'application des *taxes assimilées au timbre*, que si ces commerces ou entreprises sont constitués en société. Si elles sont la propriété d'une personne physique, celle-ci est soumise au contrôle en matière de taxes assimilées au timbre, mais pas en ce qui concerne le droit de timbre, sauf cependant s'il s'agit de banquiers, agents de change et agents d'affaires. Le Gouvernement vous propose de mettre fin à cette anomalie et de décider que, désormais, les personnes physiques, au même titre que les sociétés, sont soumises au devoir que trace l'article 205, du moment que les unes et les autres sont dans la situation de pouvoir être soumises à un contrôle en exécution de la législation sur les taxes assimilées au timbre.

Il est entendu que le droit accordé à l'Administration de

Noodwendigheden van hogere orde kunnen den Staat er toe brengen van zijn recht van mededeeling af te zien. Dit is onder meer het geval voor de door tusschenkomst van den Postcheckdienst gedane verrichtingen, welke in den voorgestelden tekst uitdrukkelijk uit het toepassingsveld van de eerste alinea worden uitgeschakeld. Moeilijk is al de gevallen te voorzien, waarin de uitzondering zal moeten werken. Nieuwe toestanden kunnen zich ten andere voordoen. Ook heeft de Regeering gemeend U te moeten voorstellen haar de zorg over te laten om bij Koninklijke besluiten de gevallen te bepalen, waarin de door een openbare administratie of dienst ingewonnen inlichtingen niet voor fiskale doeleinden zullen mogen dienen. Deze Koninklijke besluiten, zoo zij niet op initiatief van den Minister van Financiën worden genomen, moeten door hem mede ondertekend worden.

De vierde alinea van artikel 1, laat toe dat de leden van het personeel der belastingadministraties, die, bij de uitoefening van hun ambt, inlichtingen of documenten van allen aard ontdekt hebben — of aan wie er door andere diensten of besturen verstrekt werden — met deze gegevens rekening houden bij het opsporen van iedere som welke, krachtens de wetten op de door hun administratie geheven belastingen, verschuldigd is. Volgens den tekst er van zelf, mag de ambtenaar geen gebruik maken van een door hem als particulier ingewonnen inlichting.

Het voorleggen ter registratie van de processen-verbaal en de expertiseverslagen betreffende gerechtelijke procedures, laat gebruik van deze akten voor het opsporen van de als belasting verschuldigde sommen dan alleen toe, zoo de procureur-generaal of de auditeur-generaal toelating daartoe leent.

ART. 2.

Artikel 205 van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde belastingen, waarvan de bepalingen gemeen zijn met het zegel en de daarmede gelijkgestelde belastingen, laat aan de Administratie toe zich inzage te doen verleen van de registers, repertoria, boeken, akten en alle andere bescheiden van de door hetzelfde aangeduide natuurlijke of rechtspersonen. Zooals hij luidt, maakt de tekst slechts uitoefening mogelijk van de controle over het *zegelrecht*, in de handelszaken en ondernemingen onderworpen aan de toepassing van de *met het zegel gelijkgestelde belastingen*, zoo deze handelszaken of ondernemingen tot vennootschap opgericht zijn. Indien zij de eigendom zijn van een natuurlijk persoon, dan is deze onderworpen aan de controle in zake met het zegel gelijkgestelde belastingen, maar niet wat het zegelrecht aangaat, behoudens nochtans indien het gaat om bankiers, wisselagenten en zaakwaarnemers. De Regeering stelt U voor aan die onregelmatigheid een einde te maken en te beslissen dat voortaan de natuurlijke personen, op denzelfden grond als de vennootschappen, onderworpen zijn aan de bij artikel 205 voorgeschreven verplichting, zoodra eenen en anderen in den toestand verkeeren om onderworpen te kunnen worden aan een controle ter voldoening aan de wetgeving op de met het zegel gelijkgestelde belastingen.

Er dient verstaan dat het aan de administratie toege-

demander communication des documents doit se limiter à ceux de ces documents qui sont relatifs à l'activité commerciale, professionnelle ou statutaire de la personne ou de l'organisme chez qui a lieu le contrôle. L'article 2 proposé marque expressément qu'il en est ainsi.

ART. 3.

Le revenu cadastral est fixé de façon forfaitaire. Toutefois lorsque le revenu effectif net réalisé est inférieur au revenu cadastral et que la différence est d'au moins 10 p. c. du revenu cadastral, il est accordé remise ou modération de l'impôt foncier à due concurrence.

Souvent le revenu effectif est de beaucoup supérieur au revenu cadastral, et par ailleurs, des abus faciles se pratiquent à la faveur de la fixité du revenu cadastral.

L'article 26, § 3, 1^{er}, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, considère comme charges professionnelles notamment la valeur locative, réelle ou présumée, des immeubles ou parties d'immeubles affectés à l'exercice de la profession et tous autres frais généraux résultant de leur entretien, chauffage, éclairage, etc. Pour les immeubles utilisés à des fins professionnelles par le propriétaire lui-même, c'est le revenu cadastral afférent à la partie des immeubles affectés à l'exercice de la profession qui est porté en déduction; il est procédé de même, pour déterminer forfaitairement les bénéfices agricoles; dans ces éventualités on ne soustrait ainsi à la taxe professionnelle qu'une somme égale au revenu cadastral atteint par la contribution foncière. Mais il en est autrement d'une façon générale en ce qui concerne les immeubles donnés en location et utilisés à des fins professionnelles; l'intégralité du loyer est alors portée en déduction pour la détermination des revenus professionnels et cela pour un montant parfois de beaucoup supérieur au revenu cadastral assujéti à l'impôt foncier. Des redevables ne se font pas faute de tirer parti de cette situation dans l'intention évidente de se soustraire à des impôts normalement dus. Une fraude fréquente consiste à mettre l'affaire en société pour les besoins de la cause, le propriétaire donnant l'immeuble à bail à la société pour un loyer qui est nettement supérieur au revenu cadastral et qui absorbe parfois complètement les bénéfices de l'entreprise. Pour remédier à ces abus, l'article 3 prévoit, en ce qui concerne les immeubles donnés en location et utilisés en tout ou en partie à des fins professionnelles, l'établissement d'un supplément de contribution foncière lorsque le revenu effectif net réalisé pendant l'année de l'imposition, dépasse le revenu cadastral d'au moins 10 p. c. de celui-ci.

Pour l'application de ce régime, la parcelle cadastrale est à envisager dans son intégralité et le supplément de contribution foncière est établi, sans autre formalité, au nom du redevable de la contribution foncière, sur la base de

wezen recht inzage te vragen van de bescheiden, dient beperkt tot die bescheiden, welke betrekking hebben op de handels-, beroeps- of statutaire bedrijvigheid van den persoon of van het organisme, bij wien de contrôle plaats heeft. In het voorgesteld artikel 2, wordt zulks uitdrukkelijk bepaald.

ART. 3.

De kadastrale opbrengst wordt op forfaitaire wijze bepaald. Nochtans, wanneer het verwezenlijkt werkelijk netto-inkomen lager is dan de kadastrale opbrengst en het verschil minstens 10 t. h. van de kadastrale opbrengst bedraagt, wordt kwijschelding of vermindering van grondbelasting tot op het behoorlijk bedrag verleend.

Vaak is het werkelijk inkomen aanzienlijk hooger dan de kadastrale opbrengst en worden ten andere gemakkelijke misbruiken gepleegd, dank zij de vastheid van de kadastrale opbrengst.

Artikel 26, § 3, 1^o der samengeschatelde wetten op de inkomstenbelastingen beschouwt als bedrijfslasten, inzonderheid de werkelijke of vermoedelijke huurwaarde van de immobiliën of deelen daarvan, welke tot de uitoefening van het bedrijf aangewend worden, alsmede alle uit onderhoud, verwarming, verlichting, enz., er van voortvloeiende algemeene onkosten. Voor de door den eigenaar zelf tot bedrijfsdoeleinden aangewende vaste goederen, wordt de kadastrale opbrengst van het tot de uitoefening van het bedrijf aangewende deel van de vaste goederen in mindering gebracht. Aldus wordt eveneens te werk gegaan om de winsten uit landbouwbedrijven forfaitair te bepalen; in die gevallen, wordt slechts een som, welke met de aan grondbelasting onderhevige kadastrale opbrengst overeenstemt, aan de bedrijfsbelasting onttrokken. Maar anders gaat het over het algemeen met de in huur gegeven en tot bedrijfsdoeleinden aangewende immobiliën; het geheel bedrag van de huursom wordt dan afgetrokken voor de bepaling van de bedrijfsinkomsten, en wel tot een bedrag dat soms aanzienlijk hooger is dan de aan grondbelasting onderhevige kadastrale opbrengst. Belastingplichtigen laten niet na van dien toestand gebruik te maken, met de klaarblijkende bedoeling normaal verschuldigde belastingen te ontduiken. Een vaak voorkomende ontduiking bestaat er in, de zaak tot maatschappij om te vormen, omdat zulks in hun kraam te pas komt, aangelegenheid waarbij de eigenaar het vast goed aan de maatschappij in huur of pacht geeft, tegen een huursom die klaarblijkelijk hooger is dan de kadastrale opbrengst en die soms volslagen de winsten van het bedrijf opslorpt. Om dien toestand te verhelpen, wordt bij artikel 3 met betrekking tot de in huur of pacht gegeven en geheel of deels tot bedrijfsdoeleinden aangewende vaste goederen, de vestiging van een bijkomende grondbelasting voorzien, wanneer het gedurende het jaar van aanslag verkregen werkelijk inkomen de kadastrale opbrengst met ten minste 10 t. h. hiervan overschrijdt.

Voor de toepassing van dit regime, dient het kadastraal perceel in zijn geheel beschouwd en de bijkomende grondbelasting wordt, zonder verdere formaliteit, ten name van den grondbelastingplichtige gevestigd, op grondslag van

la partie du revenu effectif net qui excède le revenu cadastral.

ART. 4.

L'attribution de commissions, courtages, ristournes, honoraires, vacations, etc., n'est actuellement susceptible d'aucun contrôle effectif. De plus lorsque les rémunérations ou attributions portées en dépense ont effectivement été versées à des tiers, ceux-ci peuvent dissimuler des revenus, le nom des bénéficiaires ne devant pas dans l'état actuel de la législation, être signalé à l'administration.

Les commerçants, industriels, artisans, etc., qui portent en dépense des charges consistant en commissions, courtages, ristournes commerciales ou autres, vacations, honoraires, occasionnels ou non, gratifications et autres rétributions quelconques, devront justifier de ces dépenses par l'indication exacte du nom et du domicile des bénéficiaires, de la date des paiements ainsi que du montant des sommes allouées à chacun. On ne vise évidemment pas ici les rémunérations des salariés, des appointés, des administrateurs et commissaires de sociétés par actions, etc., puisque le chef d'entreprise doit déjà, d'après la législation en vigueur, fournir à l'Administration la liste des bénéficiaires de ces rémunérations.

Si l'Administration établit que le redevable a fourni des renseignements inexacts ou s'il s'abstient ou refuse de faire connaître les noms des bénéficiaires des dépenses précitées, eut-il même des raisons spéciales pour agir de la sorte, les sommes litigieuses seront ajoutées aux bénéfices de celui — société ou particulier — qui les a payées et elles subiront dans son chef la taxe professionnelle, la contribution nationale de crise et l'impôt complémentaire personnel. Comme ce dernier impôt n'est dû que par les personnes physiques, il est stipulé que lorsque les dépenses dont il s'agit sont effectuées par un être juridique, l'impôt complémentaire personnel sera réclamé à celui-ci à titre d'impôt de remplacement forfaitaire, au taux fixe de 5 p. c. Ne pas procéder ainsi équivaldrait à mettre à l'abri de l'impôt complémentaire personnel, les commissions, honoraires, etc., que des redevables obtiendraient d'une entreprise mise en société et ne déclareraient pas spontanément.

Indépendamment des perceptions indiquées ci-dessus, il pourra être recouru aux sanctions de droit commun à l'égard de ceux qui indiqueraient des noms ou des sommes inexactes.

Les habitudes commerciales ou industrielles entraînent souvent la nécessité d'attribuer des commissions secrètes; afin de pouvoir tenir compte de semblables situations, le deuxième alinéa de l'article 4 donne pouvoir au Ministre des Finances d'autoriser l'admission en dépenses professionnelles des commissions secrètes qu'il est de pratique d'allouer dans certaines entreprises. Cette autorisation

het deel van het netto-werkelijk inkomen dat de kadastrale opbrengst overtreft.

ART 4.

Op het toekennen van commissieloon, makelaarsloon, kortingen, honoraria, vacatiegelden, enz., kan thans geen werkelijke controle uitgeoefend worden. Buitendien, wanneer de als uitgaven geboekte bezoldigingen of toegekende sommen werkelijk aan derden gestort werden, kunnen dezen die inkomsten verdoken houden, doordien de naam van den begunstigde, in den huidige stand van de wetgeving, aan de administratie niet moet worden medege-deeld.

Handelaars, industrieelen, ambachtslieden, enz., die als uitgaven aanmerken, lasten als daar zijn commissieloonen, makelaarsloonen, commercieele of andere kortingen, vacatiegelden, al dan niet toevallige honoraria, belooningen en andere, om 't even welke bezoldigingen, zullen die uitgaven moeten toelichten door juiste aanduiding van naam en woonplaats van de belanghebbenden, van den datum der betalingen, alsmede van het aan elkeen uitgekeerd bedrag. Worden hier natuurlijk niet bedoeld de bezoldigingen van loon- en weddetrekkenden, van beheerders en commissarissen van actiëvennootschappen, enz., vermits het hoofd van het bedrijf reeds, naar de vigeerende wetgeving, aan de administratie, de lijst van de verkrijgers van die bezoldigingen moet mededeelen.

Stelt de Administratie vast dat de belastingschuldige onjuiste inlichtingen heeft verstrekt, of zich onthoudt of weigert de namen van de verkrijgers van vorenbedoelde uitgaven mede te deelen, al heeft hij nog bijzondere redenen om aldus te handelen, dan worden de betwiste sommen gevoegd bij de winsten van hem — maatschappij of particulier — die ze heeft uitgekeerd, en worden daarop in zijnen hoofde bedrijfsbelasting, nationale crisisbelasting en aanvullende personeele belasting geheven. Daar laatstbedoelde belasting slechts verschuldigd is door de natuurlijke personen, wordt er bepaald, dat, wanneer bewuste uitgaven door een rechtspersoon worden betaald, de aanvullende personeele belasting aan ditzelve, als forfaitaire vervangingsbelasting tegen het vast percentage 5 zal worden gevorderd. Anders te werk gaan zou hierop neerkomen, commissies, honoraria, enz., welke belastingplichtigen van een tot vennootschap omgevormd bedrijf zouden bekomen, zonder die spontaan aan te geven voor den greep van de aanvullende persoonlijke belasting, te vrijwaren.

Onverminderd de hierboven aangegeven heffingen, kunnen andere sancties van gemeen recht worden toegepast, ten aanzien van hen, die onjuiste namen of bedragen mochten aangeven.

De usanties in handel en nijverheid zijn vaak oorzaak dat geheime commissieloonen worden toegekend. Om rekening te kunnen houden met dergelijke toestanden, geeft de tweede alinea van artikel 4 machtiging aan den Minister van Financiën de aanneming van geheime commissieloonen, die doorgaans in zekere ondernemingen toegekend worden, als bedrijfs- of beroepsuitgaven toe te

d'ordre essentiellement administratif, ne sera accordée que s'il est reconnu que ces Commissions ne dépassent pas les limites normales pratiquées dans le genre de commerce ou d'industrie envisagé. L'Administration consultera, à cet égard, les associations professionnelles. L'entreprise qui bénéficie de cette autorisation sera tenue au paiement des impôts — taxe professionnelle, contribution nationale de crise et impôt complémentaire personnel — afférents aux commissions qu'elle aura payées. Ces impôts seront calculés forfaitairement en tenant compte des circonstances et notamment des paiements faits en raison d'une activité exercée à l'étranger.

Le Ministre des Finances se mettra d'accord, pour les modalités d'application, avec le Ministre des Affaires économiques.

ART. 5.

Un arrêt rendu le 1^{er} octobre 1934, par la Cour de Cassation (Soc. An. C. J. Meyers) porte que la législation existante ne permet à l'Administration fiscale belge d'imposer les entreprises étrangères qu'à la condition que l'établissement belge comprenne une représentation capable d'engager la firme étrangère.

Cette jurisprudence donne lieu à de sérieuses difficultés d'application parce que nombre d'opérations ne nécessitent pas le pouvoir d'engager et que, d'autre part, il est le plus souvent délicat d'apprécier quand la capacité d'engager existe réellement.

D'autre part, les conventions bilatérales conclues avec la France, l'Italie, le Grand-Duché de Luxembourg et la Hollande, pour éviter les doubles impositions, stipulent notamment que les entreprises sont imposables dans chacun des Etats contractants au prorata des revenus produits par les établissements stables y situés. Chacune de ces conventions définit la notion « établissements stables »; ce sont « les sièges de direction effective, succursales, fabriques, usines, ateliers, magasins, bureaux, laboratoires, comptoirs d'achat ou de vente, dépôts ainsi que toutes autres installations fixes de caractère productif. »

Cette définition est reprise d'un projet de convention-type élaboré par les experts techniques du Comité fiscal près la Société des Nations, convention-type à laquelle la presque totalité des pays ont adhéré.

Or, il n'est ni logique ni équitable de considérer la notion « établissement » de façon différente, selon qu'il s'agit de pays avec lesquels la Belgique a conclu une convention qui a force de loi, ou de pays avec lesquels semblable convention n'existe pas.

L'article 5 définit le terme « établissement » dans le sens des conventions bilatérales déjà conclues.

Le même article précise, d'autre part, la notion des bénéfices imposables de façon à réduire les moyens dont usent couramment les entreprises étrangères ou les filiales de sociétés étrangères pour dissimuler les bénéfices des opérations conclues par leurs établissements belges.

laten. Deze toelating van louter administratieve aard zal slechts verleend worden als vaststaat dat deze commissieloonen de in dat soort van handel of nijverheid gebruikelijke normale grenzen niet overschrijden. Dienaangaande zal de administratie bij de beroepsverenigingen te rade gaan. De onderneming die deze toelating verkrijgt zal gehouden zijn tot betaling van de belastingen — bedrijfs-, nationale crisis- en aanvullende personele belasting verbonden aan de commissieloonen welke zij uitgekeerd zal hebben. Deze belastingen zullen forfaitair berekend worden met inachtneming van de omstandigheden en inzonderheid van de betalingen uit hoofde van een bedrijvigheid aldaar uitgeoefend in het buitenland.

De Minister van Financiën zal met den Minister van Economische Zaken over de toepassingsmodaliteiten overleg plegen.

ART. 5.

Een op 1 October 1934 door het Hof van Cassatie (N.V.C.J. Meyers) geveld arrest, houdt dat de terzake geldende wetteksten de Belgische belastingadministratie niet toelaten de buitenlandsche ondernemingen in België te belasten, tenzij op voorwaarde dat de Belgische inrichting een vertegenwoordiging omvat, welke bekwaam is om de buitenlandsche firma te verbinden.

Deze rechtspraak geeft aanleiding tot ernstige toepassingsmoeilijkheden, doordien tal van verrichtingen geen macht tot verbinding vergen en dat, anderdeels, het meestal kiesch is te oordeelen over het werkelijk aanwezig zijn van bekwaamheid om te verbinden.

Anderzijds, bepalen de met Frankrijk, Italië, het Groot-hertogdom Luxemburg en Nederland, gesloten tweezijdige overeenkomsten tot voorkoming van dubbelen aanslag, inzonderheid dat de ondernemingen belastbaar zijn in elk der contractuele Staten, naar rato van de inkomsten voortgebracht door de aldaar gelegen vaste inrichtingen. Elk van die overeenkomsten bepaalt het begrip « vaste inrichtingen »; het zijn « de zetels van werkelijk bestuur, bijhuizen, fabrieken, werkplaatsen, magazijnen, burelen, laboratoria, aan- en verkoopskantoren, depots, zoomede alle andere vaste inrichtingen van productieven aard ».

Deze bepaling is overgenomen uit een door de technische deskundigen van het fiscaal Comité bij den Volkenbond opgemaakte type-overeenkomst, waarbij schier alle landen zich hebben aangesloten.

Welnu, het is noch logisch noch billijk het begrip « inrichting » op verschillende wijze te beschouwen, naar gelang het gaat om landen waarmede België een overeenkomst heeft afgesloten, welke kracht van wet heeft, of landen waarmede dergelijke overeenkomst niet bestaat.

Artikel 5 bepaalt den term « inrichting » in den zin van de reeds afgesloten tweezijdige overeenkomsten.

Hetzelfde artikel verduidelijkt, anderzijds, het begrip van de belastbare winsten om derwijze de middelen te beperken, waarvan de buitenlandsche ondernemingen of de filialen van buitenlandsche vennootschappen doorgaans gebruik maken om de winsten uit de door hun Belgische inrichtingen gedane verrichtingen te bewimpelen.

Afin de faciliter la conclusion des conventions bilatérales favorables à nos entreprises d'exportation, il est stipulé que, sous réserve de réciprocité, sont exonérés les bénéfices qu'une entreprise établie dans un pays étranger retire par l'intermédiaire d'un représentant en Belgique, pourvu que ce représentant se borne à recueillir les ordres de la clientèle et à les transmettre à l'entreprise sans engager celle-ci.

ART. 6.

L'article 55 des lois coordonnées règle la procédure de taxation en se basant sur le principe de la sincérité présumée de la déclaration du contribuable. Pour s'écarter de la déclaration, l'Administration doit faire connaître, au préalable au contribuable « les motifs qui paraissent justifier le redressement ».

Or, en matière de revenus professionnels, l'Administration des Contributions ne dispose pour les contribuables autres que les salariés, les appointés, etc., et les administrateurs de sociétés, que de moyens d'information réduits. Des vérifications d'écritures ne peuvent être requises qu'en cas de réclamation ou de recours, ou d'accord avec le contribuable.

L'article 6 du projet substitue, au premier alinéa de l'article 55, un texte nouveau qui fournit aux services de taxation des moyens d'information et de vérification appropriés.

Tout en maintenant le principe de la sincérité présumée de la déclaration, il confère à l'Administration le droit d'interroger le contribuable, de lui demander des précisions et de vérifier dans ses écritures professionnelles et documents comptables, l'exactitude des renseignements demandés ou fournis. Ce droit de vérification ne vise que les contribuables à qui il est prescrit de tenir des livres (commerçants, industriels, notaires, etc.), des carnets à souches ou journaux (avocats, médecins et autres titulaires de professions libérales, charges ou offices, etc.). En ce qui concerne les petits détaillants, qui ne tiennent pas la comptabilité prescrite par le Code de Commerce, il ne sera innové en rien quant aux méthodes de taxation actuellement suivies.

En ce qui concerne les personnes soumises au secret professionnel en vertu d'une discipline légalement organisée — il s'agit des avocats, des notaires et des médecins — la communication du carnet à souches ou du journal sera subordonnée, si l'intéressé l'exige, à l'intervention préalable du bâtonnier ou du président de l'organisme représentant la profession.

La vérification ne portera que sur les opérations propres du contribuable. S'il s'agit d'un établissement de crédit, elle ne pourra donc pas servir de prétexte pour recueillir des informations au sujet des opérations de certains clients.

Si un contribuable estime ne pas devoir faire droit à la demande de vérification, il peut exiger qu'elle soit confir-

Ten einde het sluiten van voor onze exportbedrijven gunstige tweezijdige overeenkomsten te vergemakkelijken, wordt bepaald dat, onder voorbehoud van wederkerigheid, ontheven zijn die winsten, welke de in een vreemd land gevestigde onderneming door tusschenkomst van een vertegenwoordiger in België haalt, mits deze vertegenwoordiger er zich bij bepaalt de orders van de cliënteel in ontvangst te nemen en ze aan de onderneming over te maken zonder dezelve te binden.

ART. 6.

Artikel 55 van de samengeschakelde wetten regelt de aanslagprocedure, op grond van het beginsel van de vermoedelijke oprechtheid in de verklaring van den belastingplichtige. Om van de aangifte af te wijken, moet de administratie vooraf aan den belastingplichtige « de redenen doen kennen, die de rectificatie blijken te wettigen. »

Welnu, inzake bedrijfsinkomsten, beschikt het bestuur der belastingen voor de andere belastingplichtigen dan de wedde- en loontrekkenden, enz., en de beheerders van vennootschappen, slechts over beperkte inlichtingsmiddelen. Verificaties van schrifturen kunnen slechts gevorderd worden, bij reclamatie of beroep of met toestemming van den belastingplichtige.

Artikel 6 van het ontwerp vervangt de eerste alinea van artikel 55 door een nieuwen tekst, waarbij aan de diensten van den aanslag gepaste middelen tot informatie en verificatie aan de hand worden gedaan.

Hoewel het beginsel van de vermoedelijke oprechtheid van de aangifte gehandhaafd blijft, wordt aan de administratie het recht verleend den belastingplichtige te onderwerpen, hem om nadere opheldering te verzoeken en in zijn bedrijfsschrifturen en rekeningstukken de juistheid van de gevraagde of verstrekte inlichtingen na te gaan. Dit recht van verificatie slaat alleen op den belastingplichtige wien het houden van boeken (handelaars, industrieelen, notarissen, enz.) het houden van talonboekjes of dagboeken (advocaten, geneesheeren en andere titularissen van vrije beroepen, ambten of posten, enz.) is opgelegd. Met betrekking tot de kleinhandelaars, die de bij het Wetboek van Koophandel voorgeschreven comptabiliteit niet houden, wordt er niets nieuws ingevoerd met betrekking tot de thans aangewende aanslagmethoden.

Wat de personen betreft, die tot het beroepsgeheim gehouden zijn, krachtens een door de wet ingestelde tucht — het gaat hier om de advocaten, notarissen en geneesheeren — zal, indien zulks door den betrokkene geëischt wordt, de inzage van het stamboekje of van het dagboek slechts na de tusschenkomst geschieden van den deken om den voorzitter van het organisme, dat het beroep vertegenwoordigt.

De verificatie gaat slechts over de eigen verrichtingen van den belastingschuldige. Is er sprake van een kredietinstelling, zoo mag de verificatie niet tot voorwendsel dienen om inlichtingen omtrent de operatiën van sommige cliënten in te winnen.

Mocht een belastingplichtige oordeelen op het verzoek tot verificatie niet te moeten ingaan, zoo mag hij vorderen

mée par le directeur général des contributions directes. En cas de refus de fournir les précisions demandées ou de laisser vérifier les écritures ou documents susvisés, la déclaration sera considérée comme non avenue et il y aura lieu à taxation d'office avec recours à la commission de taxation.

L'article 6 prévoit, en outre, que la base imposable peut également être déterminée, sauf preuve contraire, d'après les signes ou indices d'une aisance supérieure à celle qu'impliquent les revenus déclarés. En d'autres termes, l'Administration pourra avoir égard au train de vie du contribuable. Des redevables affirment qu'ils vivent sur leur capital ou celui de leur conjoint, qu'ils ont emprunté ou encore qu'ils jouissent de revenus exonérés des impôts cédulaires et même de l'impôt complémentaire personnel. Dorénavant, le contribuable devra fournir la preuve de ses affirmations.

Lorsque l'Administration estimera la déclaration inexacte, elle en donnera, comme par le passé, avis motivé au contribuable et celui-ci aura vingt jours pour présenter ses observations par écrit.

ART. 7.

Les articles 1 et 2 reconnaissent aux Administrations fiscales certains moyens d'investigation ou de contrôle qui leur appartiennent déjà sous la législation actuelle, mais qu'il importe de mettre à l'abri de toute discussion. Ils leur en attribuent d'autres qui apparaissent comme le complément indispensable des premiers, si l'on veut, selon l'expression de M. l'Avocat Général Cornil, balayer les anomalies qui empoisonnent le droit fiscal et construire un système dans lequel le contribuable ne pourra plus ruser avec le fisc, ni le fisc ruser avec le contribuable.

Ces dispositions entreront en vigueur le lendemain de la publication de la loi au *Moniteur* et elles pourront être invoquées pour établir l'existence de faits imposables antérieurs à cette publication. La situation du contribuable ne s'en trouve pas aggravée, puisque le montant et les modalités de sa dette fiscale resteront sans changement. On se borne à améliorer la situation du créancier (l'Administration) en permettant l'utilisation aux fins de preuve des renseignements qu'il a obtenus grâce au droit de communication. Celui qui, volontairement ou non, a contrevenu à la loi d'impôt ne possède assurément pas un droit acquis à l'impunité fondé sur les imperfections du contrôle fiscal.

Désireux de ne pas brusquer les choses et de ménager la transition d'un régime à l'autre, le Gouvernement entend donner aux contribuables la possibilité de se mettre en règle vis-à-vis du Trésor sans s'exposer aux conséquences de l'application des dispositions nouvelles aux faits passés. Toute personne qui a contrevenu à une loi d'impôt avant l'entrée en vigueur de la loi nouvelle sera entièrement dé-

dat hetzelfde hem door den directeur-generaal der directe belastingen schriftelijk wordt bevestigd. Indien hij weigert de gevraagde toelichtingen te verstrekken of de vorenbedoelde schrifturen of bescheiden te laten nazien, wordt de aangifte als ongedaan beschouwd en wordt hem van ambtswege een aanslag toegepast door toedoen van de commissie van aanslag.

Bij artikel 6 wordt bovendien voorzien, dat de belastbare grondslag eveneens, behoudens tegenbewijs, kan bepaald worden volgens de uiterlijke teekenen of indiciën van een hoogere standing dan uit de aangegeven inkomsten blijkt. Met andere woorden, de administratie zal de levenswijz van den belastingplichtige kunnen in acht nemen. Belastingplichtigen voeren aan dat zij op hun kapitaal of dat van hun echtgenoot leven, dat zij geld te leen genomen hebben of nog dat zij inkomsten genieten, die van cedulaire belastingen en zelfs van de aanvullende personeele belasting vrij zijn. Voortaan moet de belastingplichtige het bewijs verstrekken van wat hij bevestigt.

Wanneer de administratie de aangifte onjuist acht, geeft zij daarvan evenals vroeger aan den belastingplichtige een met redenen omkleed bericht, waarna denzelfde twintig dagen open blijven om schriftelijk zijn opmerkingen in te brengen.

ART. 7.

Bij de artikelen 1 en 2 worden aan de belastingsbesturen zekere opsporings- of controle-middelen toegezegd, waarover zij al onder de tegenwoordige wetgeving beschikken, maar die voor alle betwisting dienen gevrijwaard. Daarbij worden er hun andere verleend, die de noodzakelijke aanvulling van de eerste schijnen te zijn, als men, volgens de uitdrukking van den heer Advocaat-Generaal Cornil, de onregelmatigheden die het belastingrecht verpesten, uit den weg wil ruimen om een stelsel te vestigen, waarin de belastingplichtige niet meer den fiscus, noch de fiscus den belastingplichtige zal kunnen verschalken.

Deze bepalingen zullen van kracht worden, den dag na de bekendmaking der wet in den *Moniteur* en zij zullen mogen worden ingeroepen om het bestaan van belastbare handelingen te vestigen, welke zich vóór deze bekendmaking hebben voorgedaan. De toestand van den belastingplichtige verergert daarom niet, vermits het bedrag en de modaliteiten van zijn belastingschuld ongewijzigd zullen blijven. Men beperkt er zich toe den toestand van den schuldeischer te verbeteren, door denzelfde toe te laten de inlichtingen die hij, dank zij het recht van mededeeling, ingewonnen heeft, als bewijs aan te wenden. Wie, vrijwillig of niet, de belastingwet overtreden heeft, bezit voorzeker geen aanspraak op straffelooze bejegening gegrond op de onvolmaaktheden van de belastingcontrole.

Verlangend als de Regeering is, de zaken niet al te overhaastig af te handelen en den overgang van het een naar het ander regime te verlichten, wenscht zij de belastingplichtigen in de gelegenheid te stellen hun zaken tegenover de Schatkist te regelen, zonder zich bloot te stellen aan de gevolgen van toepassing der nieuwe bepalingen op de vroegere handelingen. Elke persoon die een belastingwet over-

chargée de l'accroissement d'impôt ou des amendes fiscales si, avant toute intervention de l'Administration, elle régularise sa situation vis-à-vis du Trésor par la déclaration spontanée de la contravention. Cette déclaration devra être faite dans les trois mois de la mise en application de la loi tendant à assurer l'exacte perception des impôts.

Les articles 3 à 6, pris dans leur ensemble, comportent certaines modifications apportées à l'assiette même des impôts sur les revenus. Ils s'appliqueront pour la première fois aux cotisations de l'exercice 1938.

La mise en œuvre de l'article 3, qui permettra d'identifier le bénéficiaire d'honoraires et de commissions portées en déduction des revenus professionnels, ou celle de l'article 6, relatifs aux moyens d'appréciation et d'investigations accordés au contrôleur, est de nature à faire apparaître des discordances entre les revenus de l'exercice 1938 et ceux déclarés pour les exercices précédents. Il va sans dire que l'administration trouvera là matière à une demande d'explication et, éventuellement, à une révision des cotisations antérieures. Les renseignements obtenus par l'Administration grâce aux articles 3 et 6 rentrent dans les termes du dernier alinéa de l'article 1^{er} et peuvent être invoqués pour la recherche de toute somme due en vertu des lois d'impôts.

Le Ministre des Finances,

Max-Léo GÉRARD.

treden heeft, vóór het inwerkingtreden van de nieuwe wet, zal volkomen ontlast worden van de belastingverhoging of boete indien hij, vóór de tuschenkomst vanwege het bestuur der belastingen, zijn toestand ten aanzien van de Schatkist door spontane aangifte van de overtreding in regel stelt. Deze aangifte moet worden ingediend, binnen drie maanden na het van kracht worden van de wet tot verzekering van de juiste heffing van de belastingen.

De artikelen 3 tot 6, gezamenlijk beschouwd, behelzen enkele in de zetting zelf van de inkomstenbelastingen ingevoerde wijzigingen. Zij zullen voor de eerste maal op de aanslagen van dienstjaar 1938 van toepassing zijn.

De inwerkingstelling van artikel 3, dat zal mogelijk maken den verkrijger van honoraria of commissieloonen, die van de bedrijfsinkomsten worden afgetrokken, te identificeren, of die van artikel 6 betreffende de aan den controleur verleende middelen van beoordeeling of opsporing, is van dien aard dat daaruit zal blijken dat tusschen de inkomsten van dienstjaar 1938 en die voor de vorige dienstjaren aangegeven, geen overeenstemming bestaat. Het spreekt vanzelf dat de administratie daar stof zal vinden om uitleg te vragen en, eventueel, om een herziening van de vroegere aanslagen te doen. De bij toepassing van de artikelen 3 en 6 door de Administratie verkregen inlichtingen behoren tot de termen van de laatste alinea van het eerste artikel en kunnen aangevoerd worden voor de opsporing van elke krachtens de belastingwetten verschuldigde som.

De Minister van Financiën,

Max-Léo GÉRARD.

PROJET DE LOI

LEOPOLD III,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT!

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Notre Conseil des Ministres;

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre Nom, aux Chambres Législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

Les services administratifs de l'Etat, y compris les parquets et les greffes des cours et tribunaux, les administrations des provinces et des communes sont tenus, lorsqu'ils en sont requis par un fonctionnaire de l'une des administrations de l'Etat chargées de l'assiette ou du recouvrement des impôts, de lui fournir tous renseignements en leur possession, de lui communiquer, sans déplacement, tous actes, pièces, registres et documents quelconques qu'ils détiennent et de lui laisser prendre tous renseignements, copies ou extraits que le dit fonctionnaire juge nécessaires pour assurer l'assiette ou la perception des impôts perçus par l'Etat.

Toutefois, les actes, pièces, registres et documents ou renseignements relatifs à des procédures judiciaires ne peuvent être communiqués sans l'autorisation expresse du procureur général ou de l'auditeur général.

L'alinéa premier n'est pas applicable à l'Office des chèques postaux. D'autres dérogations à cette disposition peuvent être apportées par des arrêtés royaux contresignés par le Ministre des Finances.

Tout renseignement, pièce, procès-verbal ou acte découvert ou obtenu, dans l'exercice de ses fonctions, par un agent d'une administration fiscale de l'Etat, soit directement, soit par l'entremise d'un des services désignés ci-dessus, peut-être invoqué par l'Etat pour la recherche de toute somme due en vertu des lois d'impôts. Néanmoins la présentation à l'enregistrement des procès-verbaux et des rapports d'expertise relatifs à des procédures judiciaires ne permet à l'Administration d'invoquer ces actes que moyennant l'autorisation prévue à l'alinéa deux.

WETSONTWERP

LEOPOLD III,

Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL!

Op de voordracht van Onzen Minister van Financiën en op advies van Onzen Ministerraad;

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Financiën is er mede belast in Onzen Naam, bij de Wetgevende Kamers, het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

EERSTE ARTIKEL.

De administratieve diensten van den Staat, met inbegrip van de parketten en de griffies der hoven en rechtbanken, de besturen van de provinciën en van de gemeenten zijn er toe gehouden, wanneer zij daartoe aangezocht zijn door een ambtenaar van een der met zetting of invordering van de belastingen belaste Rijksadministratiën, hem alle in hun bezit zijnde inlichtingen te verstrekken, hem, zonder verplaatsing van alle in hun bezit zijnde akten, stukken, registers en om even welke bescheiden inzage te verleen en hem alle inlichtingen, afschriften of uittreksels te laten nemen, welke bedoelde ambtenaar ter verzekering van de zetting of de heffing van de door den Staat geheven belastingen noodig acht.

Van de akten, stukken, registers en bescheiden of inlichtingen in verband met gerechtelijke procedures, mag evenwel geen inzage worden verleend zonder uitdrukkelijke toelating van den procureur-generaal of den auditeur-generaal.

De eerste alinea is niet van toepassing op den Postcheckdienst. Andere afwijkingen van deze bepaling kunnen worden ingevoerd bij door den Minister van Financiën medeondertekende Koninklijke besluiten.

Elke inlichting, stuk, proces-verbaal of akte ontdekt of bekomen in het uitoefenen van zijn ambt, door een ambtenaar van een fiskale Rijksadministratie, hetzij rechtstreeks, hetzij door tusschenkomst van een der hierboven aangeduide diensten, kan door den Staat ingeroepen worden voor het opsporen van elke krachtens de belastingwetten verschuldigde som. Desondanks, kan het voorleggen tot registratie van processen-verbaal en van verslagen over experties betreffende gerechtelijke procedures, voor de Administratie slechts aanleiding zijn die akten in te roepen, als zij daartoe de in de tweede alinea voorziene toelating krijgt.

ART. 2.

Le premier alinéa de l'article 205 (1) du Code des taxes assimilées au timbre est remplacé par la disposition suivante :

Sans préjudice des dispositions spéciales des présentes lois coordonnées, les établissements publics ou d'utilité publique, les associations, compagnies ou sociétés ayant en Belgique leur principal établissement, une succursale ou un siège quelconque d'opérations, les banquiers, les agents de change et toutes personnes chez qui un contrôle peut avoir lieu en exécution des dites lois, sont tenus de communiquer, sans déplacement, aux fonctionnaires de l'Administration de l'Enregistrement, agissant en vertu d'une autorisation spéciale du directeur général de cette Administration, leurs registres, répertoires, livres, actes et tous autres documents relatifs à leur activité commerciale, professionnelle ou statutaire, à l'effet par les dits fonctionnaires de s'assurer de l'exécution des lois sur le droit de timbre et sur les taxes assimilées au timbre.

ART. 3.

Le premier alinéa de l'article 13, § 1 (2) des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, est complété comme suit :

Par contre, lorsque le revenu effectif net des immeubles donnés en location et utilisés en tout ou en partie à des fins professionnelles, dépasse le revenu cadastral d'au moins dix pour cent de celui-ci, il est réglé, sans autre formalité, un supplément de contribution foncière sur la base de cet excédent.

ART. 4.

Le 2^e du § 2 de l'article 26 (3) des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus est complété par les dispositions suivantes :

(1) Art. 205 du Code des taxes assimilées au timbre.

Les associations, compagnies ou sociétés ayant en Belgique leur principal établissement, une succursale ou un siège quelconque d'opérations, les banquiers, les agents de change, les changeurs et agents d'affaires sont tenus de communiquer, sans déplacement, aux fonctionnaires de l'Administration de l'Enregistrement, agissant en vertu d'une autorisation spéciale du directeur général de cette Administration, leurs registres, répertoires, livres, actes et tous autres documents, à l'effet par les dits fonctionnaires de s'assurer de l'exécution des lois sur le droit de timbre et sur les taxes assimilées au timbre.

Tout refus de communication est constaté par procès-verbal et puni d'une amende de 500 à 5.000 francs.

Les procès-verbaux dressés par les fonctionnaires de l'Enregistrement pour constater les refus de communication font foi jusqu'à preuve du contraire.

(2) Art. 13, § 1^{er}. — Remise ou modération de l'impôt foncier est accordée au prorata de la différence entre le revenu cadastral imposé des immeubles et le revenu effectif net réalisé pendant l'année de l'imposition, pour autant que cette différence atteigne au moins 10 p. c. du revenu cadastral.

(3) Art. 26, § 1^{er}. — ...

§ 2. — Sont notamment considérés comme charges professionnelles :

1) la valeur locative, réelle ou présumée des immeubles ou parties

ART. 2.

De eerste alinea van artikel 205 (1) van het Wetboek van de met het zegel gelijkgestelde belastingen wordt door onderstaande bepaling vervangen :

Onverminderd de bijzondere bepalingen van deze samengeschakelde wetten, zijn de openbare instellingen of de instellingen van openbaar nut, de vereenigingen, maatschappijen of vennootschappen die in België hun hoofd-inrichting, een filiale of eenigerlei zetel van verrichtingen hebben, de bankiers, de wisselagenten en alle personen bij wie, ter voldoening aan bedoelde wetgeving, contrôle kan uitgeoefend worden, gehouden, zonder verplaatsing, hun registers, repertoria, boeken, akten en alle andere bescheiden in verband met hun handels-, beroeps- of statutaire bedrijvigheid, mede te deelen aan de ambtenaren van het bestuur der registratie, opdat evengenoemde ambtenaren zich kunnen vergewissen van de uitvoering van de wetten op het zegelrecht en op de met het zegel gelijkgestelde belastingen.

ART. 3.

De eerste alinea van artikel 13, § 1 (2) der samengeschakelde wetten op de inkomstenbelastingen wordt aangevuld als volgt :

Daarentegen, wanneer het werkelijk netto-inkomen uit de in huur gegeven en geheel of deels tot bedrijfsdoeleinden gebruikte vaste goederen de kadastrale opbrengst met ten minste 10 t. h. van dat inkomen overtreft, wordt, zonder verdere formaliteit, een bijkomende grondbelasting op den grondslag van dit excédent gerekend.

ART. 4.

N° 2 van § 2 van artikel 26 (3) van de samengeschakelde wetten op de inkomstenbelastingen wordt aangevuld als volgt :

(1) Art. 205 van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taxes.

De vereenigingen, maatschappijen of vennootschappen die in België hunne hoofd-inrichting, een filiale of eenigerlei zetel van verrichtingen hebben, de bankiers, de wisselagenten, de geldwisselaars en de zaak-waarnemers zijn gehouden, zonder verplaatsing, hunne registers, repertoria, boeken, akten en al de andere bescheiden mede te deelen aan de ambtenaren van het beheer der registratie, handelende krachtens een bijzondere machtiging van den Directeur-generaal van dit bestuur, opdat eerstgenoemde ambtenaren zich kunnen vergewissen van de uitvoering van de wetten op het zegelrecht en op de met het zegel gelijkgestelde taxes.

Elke weigering van mededeeling wordt bij proces-verbaal vastgesteld en met een boete van 500 tot 5.000 frank gestraft.

De processen-verbaal door de ambtenaren der registratie opgemaakt om de weigering van mededeeling vast te stellen, zijn rechtsgeldig tot bewijs van het tegendeel.

(2) Art. 13, § 1. — Kwijtschelding of vermindering van de grondbelasting wordt verleend, naar verhouding van het verschil tusschen het aangeslagen kadastraal inkomen der vaste goederen en hun werkelijk inkomen verkregen gedurende het belastingjaar, in zoover dit verschil ten minste 10 t. h. van het kadastraal inkomen bereikt.

(3) Art. 26, § 1. — ...

§ 2. — De werkelijke of vermoedelijke huurwaarde der onroerende goederen, of der gedeelten van onroerende goederen, dienende tot het

Toutefois, les charges consistant en commissions, courtages, ristournes commerciales ou autres, vacations, honoraires, occasionnels ou non, gratifications et autres rétributions quelconques, autres que celles visées au 3° ci-après, ne sont admises en déduction que s'il en est justifié par l'indication exacte du nom et du domicile des bénéficiaires, ainsi que de la date des paiements et des sommes allouées à chacun d'eux. A défaut de déclaration exacte des sommes précitées ou de leurs bénéficiaires, ces sommes sont ajoutées aux bénéfices de celui qui les a payées et, si celui-ci est une personne juridique, l'impôt complémentaire personnel est établi à sa charge, sur les dites sommes, au taux uniforme de 5 p. c., le tout sans préjudice des autres sanctions prévues par la loi.

En ce qui concerne les entreprises où l'octroi de commissions secrètes est reconnu de pratique courante, le Ministre des Finances peut, à la demande du redevable, autoriser l'admission comme charges professionnelles des sommes ainsi allouées à condition que celles-ci n'excèdent pas les limites normales et que le chef d'entreprise effectue le paiement des impôts y afférents, calculés aux taux fixés forfaitairement par le Ministre.

ART 5.

§ 1^{er}. — Le § 2 de l'article 27 (1) des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, est complété par les dispositions suivantes :

7° Les avantages et profits qu'une entreprise établie à l'étranger retire directement ou indirectement, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit :

a) d'exploitations établies en Belgique qui sont sous sa dépendance ou sous son contrôle ;

b) d'entreprises ou d'exploitations en Belgique, qui la contrôlent ou sous la dépendance de qui elle se trouve.

Ces profits et avantages sont ajoutés aux bénéfices des exploitations ou entreprises établies en Belgique.

§ 2. — Entre le premier et le deuxième alinéa du § 4 de l'article 27 (2) des mêmes lois sont insérées les dispositions suivantes :

d'immeubles affectés à l'exercice de la profession et tous frais généraux résultant de leur entretien, chauffage, éclairage, etc.... ;

2) les intérêts des capitaux empruntés à des tiers et engagés dans l'exploitation et toutes charges, rentes ou redevances analogues relatives à celles-ci ;

3) les traitements et salaires des employés et des ouvriers au service de l'exploitation ;

4) ...

(1) Art. 27, § 2. — Sont considérés comme bénéfices au point de vue de l'application de la taxe professionnelle :

1) ...

(2) Art. 27, § 4. — En ce qui concerne les étrangers opérant en Belgique, sont seules admises en déduction, à titre de frais généraux ou de frais d'administration, les dépenses de l'espèce faites dans leurs établissements belges.

Il est tenu au siège de cet établissement une comptabilité spéciale des opérations visées au § 1^{er}.

Nochtans, worden de lasten bestaande uit commissies, makelaarsloon, handels- of andere ristournes, vacatiegelden, eereloon, toevallige of niet toevallige gratificaties en andere welkdanige vergeldingen andere dan deze bedoeld in 3° hierna, slechts in aftrek aangenomen, wanneer daaromtrent bewijs wordt verstrekt door de juiste aanduiding van naam en woonplaats van de verkrijgers, alsmede van den datum der belastingen en van de aan ieder van hen toegekende sommen. Bij niet juiste aangifte van voormelde sommen of van de verkrijgers er van, worden deze sommen gevoegd bij de winsten van dengene die ze betaald heeft en, zoo deze een rechtspersoon is, wordt de aanvullende personeele belasting ten laste van denzelfde geheven op deze sommen, tegen het gelijkmatig aanslagpercentage 5; dit alles onverminderd de overige, bij de wet voorziene sanctiën.

Wat de ondernemingen of bedrijven betreft, waar het toekennen van geheime commissieloon bevonden wordt tot de dagelijksche practijk te behooren, kan de Minister van Financiën, op aanvraag van den belastingplichtige, toelaten aldus verleende sommen als bedrijfslasten aan te rekenen, op voorwaarde dat deze commissieloon niet hooger dan de normale grenzen gaan en het bedrijfshoofd de er aan verbonden belastingen betaalt, belastingen berekend naar de door den Minister forfaitair vastgestelde percentages.

ART. 5.

§ 1. — Paragraaf 2 van artikel 27 (1) van voormelde samengeschiedelde wetten op de inkomstenbelastingen wordt door onderstaande bepalingen aangevuld :

7° De voordeelen en baten welke een in het buitenland gevestigde onderneming rechtstreeks of onrechtstreeks, onder welken vorm of door welk middel ook, verkrijgt :

a) uit in België gevestigde exploitatiën welke van haar afhankelijk zijn of onder haar controle staan ;

b) uit ondernemingen of exploitatiën in België, welke haar controleeren of waarvan zij afhankelijk is.

Deze baten en voordeelen worden bij de winsten van de in België gevestigde exploitatiën of ondernemingen gevoegd.

§ 2. — Volgende bepalingen worden tusschen de eerste en de tweede alinea van § 4 van artikel 27 (2) derzelfde wetten ingevoegd :

uitoefenen van het bedrijf en alle algemeene onkosten wegens het onderhouden, verwarmen, verlichten daarvan, enz.... ;

2) De interesten der kapitalen aan derden ontleend en in het bedrijf aangewend, alsmede alle lasten, renten of soortgelijke uitkeeringen betreffende dit bedrijf ;

3) de wedden en loonen der bedienden en werklieden in dienst bij het bedrijf ;

4) ...

(1) Art. 27, § 2. — Voor de toepassing van de bedrijfsbelasting worden als winsten aangezien :

1) ...

(2) Art. 27, § 4. — Wat betreft de vreemdelingen die in België zaken doen, mogen alleen afgetrokken worden, als algemeene kosten of bestuurskosten, de uitgaven van dien aard in hun Belgische inrichting gedaan.

Ten zetel van deze inrichting, wordt bijzonder boek gehouden van de verrichtingen bedoeld in § 1.

Sont considérés comme établissements belges, même en l'absence de toute représentation capable d'engager l'entreprise étrangère, les sièges de direction effective, succursales, fabriques, usines, ateliers, agences, magasins, bureaux, laboratoires, comptoirs d'achat ou de vente, dépôts, ainsi que toutes installations fixes de caractère productif.

Sont toutefois exonérés, sous réserve de réciprocité, les bénéfices qu'une entreprise établie dans un pays étranger retire par l'intermédiaire d'un représentant en Belgique, pourvu que ce représentant se borne à recueillir les ordres de la clientèle et à les transmettre à l'entreprise sans engager celle-ci.

ART. 6.

§ 1^{er}. — Le premier alinéa de l'article 55. (1) des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, est remplacé par les dispositions suivantes :

§ 1^{er}. — La déclaration est vérifiée et la cotisation est établie par l'Administration des Contributions directes. Celle-ci prend pour base de l'impôt le chiffre des revenus déclarés, à moins qu'elle ne le reconnaisse inexact. Tout contribuable peut être invité à fournir des explications verbales ou écrites et, en outre, s'il a l'obligation de tenir des livres, des carnets à souches ou des journaux, à communiquer sans déplacement ses écritures et documents comptables, aux fins de permettre de vérifier les renseignements demandés ou fournis. Le contribuable peut exiger qu'il ne soit procédé à cette vérification qu'en vertu d'une autorisation du directeur général des contributions directes.

(1) Art. 55. — Le contrôleur prend pour base de l'impôt le chiffre de revenus déclarés, à moins qu'il ne le reconnaisse inexact. Dans ce dernier cas, il peut le rectifier; mais il fait connaître en tel cas à l'intéressé, avant d'établir l'imposition, le chiffre qu'il se propose de substituer à celui de la déclaration, en indiquant les motifs qui lui paraissent justifier le redressement, et il invite, en même temps, l'intéressé à présenter, s'il y a lieu, dans un délai de vingt jours, ses observations par écrit ou verbalement.

Si le désaccord persiste, il peut être soumis à une commission siégeant au chef-lieu de chaque contrôle et dont la composition et le fonctionnement sont réglés par arrêté royal.

Préalablement à leur entrée en fonctions, les membres de cette Commission prêtent, entre les mains du contrôleur, le serment, de s'acquitter de leur mission en toute impartialité et de garder le secret des délibérations auxquelles ils ont participé.

L'avis motivé de la Commission est notifié au contribuable par le contrôleur, qui l'informe en même temps du chiffre de revenu qu'il a l'intention de prendre comme base de la taxation.

Si celle-ci est conforme à l'avis de la commission, le contribuable ne peut obtenir de réduction par voie de réclamation qu'en apportant la preuve du chiffre exact de ses revenus imposables.

Dans le cas contraire, la charge de la preuve incombe à l'administration, en tant que le revenu imposé excède l'appréciation de la commission.

Worden als Belgische inrichtingen beschouwd, zelfs bij ontbreken van elke vertegenwoordiging welke bekwaam is om de buitenlandsche onderneming te verbinden, de zetels van werkelijk bestuur, bijhuizen, fabrieken, werkhuizen, werkplaatsen, agenturen, magazijnen, burelen, laboratoria, aan- of verkoopkantoren, depôts, zoomede alle vaste inrichtingen van productieven aard.

Worden echter, onder voorbehoud van wederkeerigheid, vrijgesteld, die winsten welke een buitenlands gevestigde onderneming door bemiddeling van een vertegenwoordiger in België maakt, mits deze vertegenwoordiger er zich bij bepaalt de bestellingen der cliënteel in ontvangst te nemen en aan de onderneming over te maken, zonder die te verbinden.

ART. 6.

§ 1. — De eerste alinea van artikel 55 (1) der samengeschiede wetten op de inkomstenbelastingen wordt vervangen door volgende bepalingen :

§ 1. — De aangifte wordt nagezien en de aanslag wordt gevestigd door de administratie der directe belastingen. Deze neemt als belastinggrondslag het cijfer van de aangegeven inkomsten, tenzij ze het onjuist bevindt. Elke belastingplichtige kan uitgenoodigd worden mondelinge of schriftelijke uitleggingen te verschaffen, en, daarenboven, indien hij verplicht is tot het houden van comptabiliteit, stamboekjes of dagboeken, kan hij aangezocht worden van zijn schrifturen en rekeningstukken, zonder verplaatsing, inzage te verleen, ten einde de juistheid van de gevraagde of verstrekte inlichtingen te laten nagaan. De belastingsschuldige mag eischen dat dit onderzoek slechts zou geschieden, krachtens schriftelijke toelating van den directeur-generaal der directe belastingen.

(1) Art. 55. — De controleur neemt tot grondslag der belasting het cijfer der aangegeven inkomsten, tenzij hij het onjuist bevindt. In dit laatste geval, kan hij het verbeteren, doch in dit geval doet hij, alvorens den aanslag vast te stellen aan den belanghebbenden kennen welk cijfer hij van plan is in de plaats van het aangegeven cijfer te stellen; tevens vermeldt hij de redenen die, naar zijn meening, deze wijziging wettigen en noodigt hij den belanghebbende uit om, bij voorkomend geval, zijn aanmerkingen mondeling of schriftelijk in te dienen, binnen een tijdsverloop van twintig dagen.

Wordt er geen akkoord bereikt, zoo kan het geschilpunt worden voorgelegd aan een commissie die in de hoofdplaats van elk contrôle zeteit en waarvan samenstelling en werking bij Koninklijk besluit worden geregeld.

Alvorens hun ambt te aanvaarden, leggen de leden van deze commissie in handen van den controleur den eed af, hun opdracht in volle onpartijdigheid te kwijten en de beraadslagingen waaraan zij deelnemen geheim te houden.

Het gemotiveerd advies van de commissie wordt genotificeerd aan den belastingplichtige door den controleur die deze meteen het cijfer van het inkomen kenbaar maakt, dat hij voornemens is als grondslag van den aanslag te nemen.

Komt deze met het advies der commissie overeen, zoo kan de belastingplichtige door reclamatie geen vermindering verkrijgen, dan zoo hij het bewijs van het juist bedrag van zijn belastbare inkomsten inbrengt.

In tegenovergesteld geval, rust de bewijslast op het bestuur, voor zover het belast inkomen het cijfer van de commissie te boven gaat.

Les personnes soumises au secret professionnel en vertu d'une discipline légalement organisée, peuvent exiger que les carnets à souches ou les journaux dont la tenue est prescrite par l'article 30 ne soient communiqués qu'après examen préalable de ces documents par les bâtonniers ou présidents des organismes professionnels représentant les diverses professions libérales et au cas où, malgré cette intervention, le désaccord persisterait entre le contrôleur et le redevable.

L'évaluation de la base imposable peut être faite, sauf preuve contraire, d'après des signes ou indices d'où résulte une aisance supérieure à celle qu'attestent les revenus déclarés.

Si le contribuable refuse de fournir les éclaircissements demandés ou de produire les documents comptables indiqués au premier alinéa, sa déclaration est considérée comme non avenue et il est imposé conformément à l'article 56 (1).

Lorsque l'Administration estime devoir rectifier le chiffre des revenus déclarés, elle fait connaître à l'intéressé, avant d'établir l'imposition, le chiffre qu'elle se propose de substituer à celui de la déclaration, en indiquant les motifs qui lui paraissent justifier le redressement; le contribuable est invité, en même temps, à présenter, s'il y a lieu, dans un délai de vingt jours, ses observations par écrit.

§ 2. — Les cinq derniers alinéas de l'article 55 formeront le § 2 de cet article.

ART. 7.

Les dispositions de la présente loi entreront en vigueur selon les modalités indiquées ci-après :

I. — Les articles 1 et 2 seront exécutoires dès le lendemain de la publication de la loi au *Moniteur*;

II. — Les premiers suppléments de contribution foncière à établir en vertu de l'article 3, le seront pour l'exercice 1938, à raison des excédents taxables de revenus effectifs constatés lors de la vérification des déclarations à la taxe professionnelle dudit exercice.

(1) Art. 56. — En l'absence de déclaration, à défaut de remise des pièces justificatives ou en cas de présomption grave d'inexactitude, l'Administration pourra établir d'office la taxe du redevable, en raison du montant présumé des revenus imposables.

Préalablement à l'imposition d'office, le contrôleur demande l'avis de la commission établie en vertu du deuxième alinéa de l'article 55.

Les trois derniers alinéas de cet article sont applicables en l'espèce.

De personen die, krachtens een wettelijk ingestelde tucht, aan beroepsgeheim gehouden zijn, kunnen eischen dat de stamboekjes of dagboeken waarvan het houden bij artikel 30 wordt voorgeschreven, slechts medegedeeld worden na onderzoek van die bescheiden, door de dekens of voorzitters van de beroepsorganismen die de verschillende vrije beroepen vertegenwoordigen en, ingeval, ondanks die tusschenkomst, geen akkoord tusschen controleur en belastingplichtige wordt bereikt.

De belastbare grondslag kan geraamd worden naar teekenen of indiciën welke wijzen op een ruimere bemiddeldheid dan die waarvan de aangegeven inkomsten getuigen.

Indien de belastingplichtige weigert de gevraagde ophelderingen te verstrekken of de in de eerste alinea aangeduide rekeningstukken voor te leggen, wordt zijn aangifte als ongedaan beschouwd en wordt hij overeenkomstig artikel 56 aangeslagen (1).

Wanneer de Administratie het aangegeven inkomstencijfer meent te moeten rectificeeren, doet zij, vóórleer den aanslag te vestigen, aan belanghebbende het cijfer kennen, dat zij van plan is in de plaats van datgene der aangifte te stellen; tevens vermeldt zij de redenen welke, naar haar meening, deze rectificatie wettigen; de belastingplichtige wordt meteen uitgenoodigd om, zoo noodig, zijn aanmerkingen schriftelijk binnen een tijdsverloop van twintig dagen in te dienen.

§ 2. — De laatste vijf alinea's van artikel 55 maken § 2 van dit artikel uit.

ART. 7.

De bepalingen van deze wet worden van kracht volgens onderstaande modaliteiten :

I. — Artikelen 1 en 2 zijn uitvoerbaar, met ingang van den dag nadat de wet in de *Moniteur* is bekendgemaakt;

II. — De eerste krachtens artikel 3 te vestigen grondbelastingssupplementen worden het voor dienstjaar 1938, na rato van de belastbare excédenten van werkelijke inkomsten, vastgesteld bij het nazien van de aangiften in de bedrijfsbelasting van bedoeld belastingjaar;

(1) Art. 56. — Bij niet-aangifte, bij niet-overlegging van de bewijsstukken of in geval van ernstig vermoeden van onnauwkeurigheid, kan het beheer de belasting van den belastingplichtige van ambtswege vaststellen, op grond van het vermoedelijk bedrag der belastbare inkomsten.

Vóórleer tot aanslag van ambtswege over te gaan, wordt door den controleur het advies ingewonnen van de commissie vastgesteld ingevolge alinea 2 van artikel 55.

De laatste drie alinea's van dat artikel zijn hier van toepassing.

III. — Les prescriptions des articles 4 à 6 seront applicables pour la première fois, en vue de l'établissement des impôts de 1938.

Donné à Bruxelles, le 20 juin 1938.

LEOPOLD.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

Max-Léo GERARD.

III. — De voorschriften van de artikelen 4 tot 6 worden voor de eerste maal van toepassing voor het vestigen der belastingen over 1938.

Gegeven te Brussel, 20 Juni 1938.

LEOPOLD.

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Financiën,

Max-Léo GERARD.

CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

KAMER DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

Amendements introduits après le dépôt du rapport.		Amendementen ingediend na het neerleggen van het verslag.	
SESSION 1937-1938.		I	ZITTINGSJAAR 1937-1938.
Projet, N° 263. Rapport, N° 296.	Séance du 6 juillet 1938.	Vergadering van 6 Juli 1938.	Ontwerp, Nr 263. Verslag, Nr 296.

PROJET DE LOI tendant à assurer l'exacte
perception des impôts.

AMENDEMENTS présentés par M. RELECOM.

ARTICLE PREMIER.

- 1) A L'ARTICLE PREMIER, 3^e LIGNE, APRES LES
"administrations des provinces et des com-
munes" AJOUTER :

"les Etablissements publics, l'Office des
chèques-postaux, la Banque Nationale, la
Caisse d'Epargne, la Commission Bancaire,
les Banques, les établissements financiers,
les agents de change, les commissionnaires,
ou courtiers en fonds publics, les notaires
et agents d'affaires", sont tenus.....

Développements :

L'immense majorité des salariés et ap-
pointés ne comprendrait pas que l'on exclut
expressément d'un projet destiné à "assurer
l'exacte perception des impôts", la possibili-
té de recourir aux renseignements en posses-
sion des Etablissements publics et semi-pu-
blics, contrôlés en fait par l'Etat.

Et afin d'éviter^{que} la faveur du public, et
spécialement des fraudeurs de l'impôt, ne se
détourne vers les établissements privés (au
détriment de l'Office des chèques-postaux par
exemple), il nous a paru indispensable d'étén-
dre le droit d'investigation aux établissements
privés.

Ceci n'est pas une innovation : ce droit
a déjà été donné à l'administration par la loi
du 14 juin 1937 sur les bénéfices de certaines
spéculations monétaires.

2) AJOUTER IN FINE :

Les agents du département des Finances,
les magistrats, fonctionnaires et employés des
cours et tribunaux et les agents du Comité su-
périeur de contrôle, qui, dans l'exercice de
leurs fonctions, acquièrent la connaissance
des infractions aux lois concernant les impôts,
sont tenus d'en donner avis à l'administration
fiscale compétente et de lui communiquer tous
les renseignements, pièces, procès-verbaux, et
actes y relatifs qui sont en leur possession.

WETSONTWERP tot verzekering van de juiste
heffing van belastingen.

AMENDEMENTEN ingediend door den H. RELECOM.

EERSTE ARTIKEL.

- 1) IN DEN 3ⁿ REGEL, NA DE WOORDEN "de besturen
van de provinciën en de gemeenten"
INLASSCHEN :

"de Openbare inrichtingen,^{de} Postcheckdienst, de
Nationale Bank, de Spaarkas, de Bankcommis-
sie, de Banken, de financieele inrichtingen,
de wisselagenten, de commissionnaires, de ma-
kelaars in effecten, de notarissen en zaak-
gelastigden zijn er toe gehouden

Toelichting :

De overgrote meerderheid der loontrekkenden
en bezoldigden zou niet begrijpen dat in een
ontwerp "tot verzekering van de juiste heffing
van belastingen" de mogelijkheid niet zou wor-
den voorzien om gebruik te maken van de inlich-
tingen in het bezit van de openbare en half
openbare inrichtingen die in feite door den
Staat worden gecontroleerd.

En ten einde te voorkomen dat het publiek en
inzonderheid de belastingsontduikers de voor-
keur zouden geven aan de private inrichtingen
(ten koste van den Postcheckdienst, bijv.) leek
het ons volstrekt noodig het opsporingsrecht
tot de private inrichtingen uit te breiden.

Dit is geen nieuwigheid : dit recht werd
reeds aan het bestuur gegeven door de wet van
14 Juni 1937 op de winst uit sommige muntspe-
culaties.

2) AAN HET SLOT TOEVOEGEN :

De beambten van het departement van Financiën,
de magistraten, ambtenaren en bedienden der ho-
ven en rechtbanken en de agenten van het Hooget
Comité voor toezicht wien, bij de uitoefening
van hun ambt, overtredingen ter oore komen van
de wetten op de belastingen, zijn er toe gehou-
den hiervan kennis te geven aan het bevoegd
fiskaal bestuur en het al de inlichtingen, stuk-
ken, processen-verbaal en desbetreffende akten
over te maken, die in hun bezit zijn.

(18)

Développements :

Cette mesure, prévue par le projet de loi déposé par M. le Ministre Soudan, a été omise dans le projet de loi actuel.

Il serait souhaitable de la reprendre. Elle complète le droit d'investigation créé par les alinéas précédents de l'article 1er, en instituant pour les fonctionnaires l'obligation de dénoncer à leur collègue compétent les infractions qu'ils constatent.

Toelichting :

Deze maatregel, voorzien in het wetsontwerp ingediend door den heer Minister Soudan, werd niet overgenomen in het huidig ontwerp.

Het ware wenschelijk hem te voorzien daar hij het opsporingsrecht aanvult ingericht bij de vorige alinea's van artikel 1 door voor de ambtenaren de verplichting in te stellen bij hun bevoegd collega de overtredingen aan te geven die zij vaststellen.

X. RELECOM.

(20)

CHAMBRE des REPRESENTANTS.

KAMER der VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

(Amendements introduits après le dépôt du Rapport).

(Amendementen ingediend na het neerleggen van het Verslag).

SESSIE 1937-1938.	II	ZITTINGSJAAR 1937-1938.
Projet, N° 263. Rapport, N° 296. Am. : I.	Séance du 6 juillet 1938.	Vergadering van 6 Juli 1938. Am. : I.

PROJET DE LOI tendant à assurer l'exacte perception des impôts.

WETSONTWERP tot verzekering van de juiste heffing van belastingen.

AMENDEMENTS présentés par M. PHILIPPART.

AMENDEMENTEN door den H. PHILIPPART voorgesteld.

ART. 2.

ART. 2.

1.- IN FINE, REMPLACER LES MOTS :

"ou à la charge de tiers"

PAR : et à la charge de tous ceux qui sont tenus solidairement des droits.

1.- AAN HET SLOT, DE WOORDEN :

"of ten laste van derden"

VERVANGEN DOOR : én ten laste van al degenen die hoofdelijk de rechten verschuldigd zijn.

2.- AJOUTER UN TROISIEME ALINEA :

En aucun cas, les renseignements obtenus par cette communication ne peuvent être utilisés ni à l'égard de tiers non tenus solidairement des droits, ni pour d'autres droits fiscaux.

2.- EEN DERDE ALINEA TOEVOEGEN :

In geen geval, mag van de door die mededeeling bekomen inlichtingen worden gebruik gemaakt, noch jegens derden die niet hoofdelijk de rechten verschuldigd zijn, noch voor andere fiskale rechten.

ART. 3.

ART. 3.

3.- a) AU 2° ALINEA, REMPLACER : "10 %"
PAR : 20 %.

3.- a) IN DE 2de ALINEA : "10 t.h."
VERVANGEN DOOR : 20 t.h.

b) AJOUTER UN TROISIEME ALINEA :

Ce supplément de contribution foncière sera à charge du propriétaire, emphytéote ou usufruitier, nonobstant toutes clauses ou conventions contraires.

b) EEN DERDE ALINEA TOEVOEGEN :

Die bijkomende grondbelasting valt ten laste van deneigenaar, den erfpachter of den vruchtgebruiker, niettegenstaande alle stijldige bedingen of overeenkomsten.

ART. 4.

ART. 4.

4.- 2° ALINEA : INTERCALLER A LA CINQUIEME LIGNE, APRES LES MOTS : "en déduction" ..que si, à la demande de l'administration il en est justifié...

4.- 2de ALINEA : NA DE WOORDEN : "slechts in aftrek aangenomen" TUSSENVOEGEN : ..wanneer, op verzoek van het bestuur, daaromtrent bewijs...

5.- 6° A 8° LIGNES : REMPLACER : "l'indication exacte" PAR : ..l'indication exacte du nom et du domicile des bénéficiaires et du montant des sommes allouées à chacun d'eux.

5.- DE WOORDEN : "juiste aanduiding" VERVANGEN DOOR : ..juiste vermelding van den naam en van de woonplaats der verkrijgers en van het bedrag der aan ieder van hen toegekende sommen.

6.- AJOUTER AU DERNIER ALINEA :

Les commissions normales payées pour des fournitures à l'étranger, à des bénéficiaires non soumis à la taxe professionnelle peuvent être totalement exonérées.

6.- AAN DE LAASTE ALINEA TOEVOEGEN :

De, wegens leveringen aan het buitenland, betaalde commissieloonen aan niet aan de bedrijfsbelasting onderworpen verkrijgers, kunnen geheel worden vrijgesteld.

ART. 5.

7.- AJOUTER AU DERNIER ALINEA :

..sans préjudice à l'application de l'article 3 de l'A.R. N° 203 du 27 septembre 1935.

ART. 6.

8.- a) § 1er, 1er ALINEA : SUPPRIMER : 3° à 5° ligne la phrase : "Celle-ci prend pour base de l'impôt le chiffre des revenus déclarés, à moins qu'elle ne le reconnaisse inexact.

c) SUPPRIMER LE 3° ALINEA DU MEME § ET Y SUBSTITUER LA REDACTION CI-APRES :

Le contrôleur prend pour base de l'impôt le chiffre des revenus déclarés, à moins qu'il n'ait des raisons plausibles de le contester, tels la notoriété publique, des signes ou indices qui impliqueraient l'existence de revenus notablement supérieurs aux revenus déclarés, etc...

9.- b) AJOUTER AU 1er ALINEA du PREMIER § :

..et qui présentent un intérêt direct au regard de l'imposition.

10.- 4° LIGNE DU DERNIER ALINEA DU § 1er :
INTERCALER APRES : "en indiquant"
LES MOTS : avec précision.

ART. 7.

11.- SUPPRIMER LA PHRASE AJOUTEE PAR LA COMMISSION :

Ces dispositions pourront être invoquées pour établir l'existence de faits imposables antérieurs à cette publication.

12.- AJOUTER UN V :

Il ne pourra être tiré argument ni fait état, par l'administration, des investigations auxquelles elle procéderait en vertu de la présente loi ni des déclarations rectificatives ou complémentaires du contribuable, relatives à l'exercice 1938, pour revenir sur les déclarations et les taxations d'années antérieures.

ART. 5.

7.- AAN DE LAATSTE ALINEA TOEVOEGEN :

..onverminderd de toepassing van artikel 3 van het Koninklijk besluit Nr 203 van 27 September 1935.

ART. 6.

8.- a) § 1, 1ste ALINEA : DEN VOLZIN :

"Dit neemt als belastinggrondslag het cijfer van de aangegeven inkomsten, tenzij het dat cijfer onjuist bevindt" WEGLATEN.

c) DE 3de ALINEA VAN DEZELFDE § SCHRAPPEN EN VERVANGEN DOOR VOLGENDE TEKST :

De controleur neemt als grondslag voor de belasting het cijfer van de aangegeven inkomsten, tenzij hij aannemelijke redenen heeft het te betwisten, zóó de openbare bekendheid, teekenen of indiciën welke het bestaan in zich sluiten van merkelyk hoogere inkomsten dan die werden aangegeven.

9.- b) AAN DE 1ste ALINEA VAN § 1. TOEVOEGEN :

..en die, tegenover de belasting, een rechtstreeks belang opleveren.

10.- IN DE LAATSTE ALINEA, AAN DE WOORDEN :
"tevens vermeldt het"
TOEVOEGEN : nauwgezet.

ART. 7.

11.- DEN DOOR DE COMMISSIE TOEGEVOEGDEN VOLZIN :

Het is toegelaten...enz..
TE SCHRAPPEN.

12.- EEN V TOEVOEGEN :

Het Bestuur mag niet als argument doen gelden noch aanvoeren de navorschingen waartoe het mocht overgaan krachtens deze wet, noch de verbeterende of aanvullende aangiften van den belastingplichtige, betreffende het dienstjaar 1938, om terug te komen op de aangiften en aanslagen voor vroegere jaren.

M. PHILIPPART.
J. HAUSTRATE.

(94)

CHAMBRE des REPRESENTANTS.KAMER der VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

(Amendements introduits après le dépôt du Rapport).

(Amendementen ingediend na het neerleggen van het Verslag).

SESSION 1937-1938.		III	ZITTINGSJAAR 1937-1938.
Projet, N° 263. Rapport, N° 296. Am. : I et II.	Séance du 6 juillet 1938.	Vergadering van 6 Juli 1938.	Ontwerp, Nr 263. Verslag, Nr 296. Am. : I en II.

PROJET DE LOI tendant à assurer l'exacte perception des impôts.

WETSONTWERP tot verzekering van de juiste heffing van belastingen.

AMENDEMENTS présentés par M. BUSET.AMENDEMENTEN door den heer BUSET voorgesteld.ARTICLE PREMIER.EERSTE ARTIKEL.

INTERCALER UN TROISIEME ALINEA REDIGE COMME SUIT :

EEN DERDE ALINEA INLASSCHEN, LUIDENDE ALS VOLGT :

Les agents des administrations du département de l'Etat, les magistrats, fonctionnaires et employés des cours et tribunaux et les agents du Comité Supérieur de contrôle qui, dans l'exercice de leurs fonctions, acquièrent la connaissance d'une contravention aux lois concernant les impôts perçus par l'Etat, sont tenus d'en donner avis à l'administration fiscale compétente et de lui communiquer tous les renseignements, pièces, procès-verbaux et actes y relatifs qui sont en leur possession.

De beambten van de departementsbesturen van den Staat, de magistraten, ambtenaren en beambten van de hoven en rechtbanken en de beambten van het Hooger Comité van Toezicht wien, in de uitoefening van hun functies, een overtreding ter oore komt van de wetten betreffende de door den Staat geheven belastingen, zijn verplicht daarvan kennis te geven aan het bevoegde belastingbestuur en aan hetzelfde al de daarop betrekkelijke en in hun bezit zijnde inlichtingen, stukke, processen-verbaal en akten mede te deelen.

ART. 2.ART. 2.

SUPPRIMER LES MOTS :

DE WOORDEN :

"..agissant en vertu d'une autorisation spéciale du directeur général de cette administration."

"..aan de ambtenaren van het bestuur der registratie" TE SCHRAPPEN.

ART. 4.ART. 4.

SUPPRIMER L'ALINEA :

DE LAATSTE ALINEA SCHRAPPEN :

En ce qui concerne les entreprises où l'octroi des commissions secrètes, etc....

Wat de ondernemingen of bedrijven betreft, enz....

Max BUSET.

(96)

(Amendements introduits après le dépôt du Rapport).

(Amendementen ingediend na het neerleggen van het Verslag).

SESSION 1937-1938.	VI	ZITTINGSJAAR 1937-1938.
Projet, N° 263. Rapport, N° 296. Am. : I, II et III.	Séance du 7 juillet 1938.	Vergadering van 7 Juli 1938.
		Ontwerp, Nr 263. Verslag, Nr 296. Am. : I tot III.

PROJET DE LOI tendant à assurer l'exacte perception des impôts.

WETSONTWERP tot verzekering van de juiste heffing van belastingen.

AMENDEMENTS présentés par le GOUVERNEMENT
au texte de la Commission.AMENDEMENTEN aan den tekst van de Commissie
door de REGERING voorgesteld.

ART. 4.

AU 2^e ALINEA, REMPLACER COMME SUIT LA PHRASE
COMMENÇANT PAR LES MOTS :

"A défaut de déclaration....." :

A défaut de déclaration exacte des sommes précitées ou de leurs bénéficiaires, ces sommes sont ajoutées aux bénéfices de celui qui les a payées, sans préjudice des sanctions prévues par la loi en cas de fraude. Si le paiement est effectué par une personne juridique, celle-ci est, en outre, redevable d'une taxe professionnelle supplémentaire de 5 % calculée sur la somme payée et affranchie des additionnels provinciaux et communaux.

ART. 5.

AU 2^e ALINEA, APRES LE MOT : "retire" RETABLIR LES MOTS :

"directement ou indirectement"
qui figurent dans le second alinéa du texte du Gouvernement.

ART. 6.

RETABLIR IN FINE DU PREMIER ALINEA LA PHRASE
CI-APRES :

Le contribuable peut exiger qu'il ne soit procédé à cette vérification qu'en vertu d'une autorisation du directeur général des contributions directes.

ART. 7.

REDIGER LE N° IV COMME SUIT :

Toute personne qui a contrevenu à une loi d'impôt avant la publication de la présente loi sera entièrement déchargée de l'accroissement d'impôt ou des amendes fiscales, si elle fait, dans les trois mois à compter de cette publication, la déclaration spontanée de la contravention.

AJOUTER UN 2^e ALINEA AINSI CONÇU :

Cette disposition n'est pas applicable à ceux qui ont soustrait ou tenté de soustraire à l'accise de l'eau-de-vie produite ou à produire dans une distillerie clandestine.

LE MINISTRE DES FINANCES

M.L. GERARD.

ART. 4.

AAN DE 2de ALINEA, VERVANGEN DOOR HETGEEN VOLGT
DEN ZIN BEGINNENDE MET DE WOORDEN :

"Bij niet aangifte....." :

Bij niet juiste aangifte van voormelde sommen of van de verkrijgers, worden deze sommen gevoegd bij de winsten van dengene die ze betaald heeft, onverminderd de bij de wet voorziene sanctiën. Zoo de betaling gedaan wordt door een rechtspersoon, wordt ten laste van dezen laatste geheven een extrabedrijfsbelasting van 5 t.h. berekend op de betaalde som en vrij van provincie- en gemeenteopcenten.

ART. 5.

AAN 2de ALINEA, NA HET WOORD : "onderneming"
HERNEMEN DE WOORDEN :

"rechtstreeks of onrechtstreeks"
die in de tweede alinea van den tekst der Regering voorkomen.

ART. 6.

HERNEMEN IN FINE VAN DE EERSTE ALINEA DEN VOL-
GENDEN ZIN :

De belastingschuldige mag eischen dat dit onderzoek slechts zou geschieden, krachtens schriftelijke toelating van den directeur-generaal der directe belastingen.

ART. 7.

Nr IV ALS VOLGT OPSTELLEN :

Al wie, vbb. de bekendmaking van deze wet, een belastingwet heeft overtreden, wordt geheel ontheven van den aangroei van belasting of van de fiscale geldboeten, indien hij, binnen drie maanden na deze bekendmaking, de spontane aangifte doet van de overtreding.

EEN TWEDE ALINEA BIJVOEGEN :

Deze bepaling is niet van toepassing op degenen die aan het accijnrecht onttrokken hebben of gepoogd hebben te onttrekken brandewijn voortgebracht of voort te brengen in een geheime stokerij.

DE MINISTER VAN FINANCIEN,

(28)

CHAMBRE des REPRESENTANTS.KAMER der VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

(Amendement introduit après le dépôt du Rapport).

(Amendement ingediend na het neerleggen van het Verslag).

SESSION 1937-1938.

V

ZITTINGSJAAR 1937-1938.

Projet, N° 263.
Rapport, N° 296.
Am. : I à IV.Séance du
7 juillet
1938.Vergadering
van 7 Juli
1938.Ontwerp, Nr 263.
Verslag, Nr 296.
Am. : I tot IV.

PROJET DE LOI tendant à assurer l'exacte perception des impôts.

WETSONTWERP tot verzekering van de juiste heffing van belastingen.

AMENDEMENT présenté par M. DRION.AMENDEMENT door den H. DRION voorgesteld.ART. 6.ART. 6.REMPLACER LE 4^e ALINEA DE L'ARTICLE 6 PAR LA DISPOSITION SUIVANTE, QUI REPRODUIT LE TEXTE DU PROJET GOUVERNEMENTAL :DE 4^{de} ALINEA VAN ARTIKEL 6 DOOR DE VOLGENDE BEPALING VERVANGEN :

L'évaluation de la base imposable peut être faite, sauf preuve contraire, d'après des signes ou indices d'où résulte une aisance supérieure à celle qu'attestent les revenus déclarés.

De raming van den belastbaren grondslag, kan, behoudens het bewijs van het tegendeel, worden gedaan, volgens teekenen of indiciën, waaruit een hooger grad van gegoedheid blijkt dan uit de aangegeven inkomsten.

E. DRION.

30)

CHAMBRE des REPRESENTANTS.KAMER der VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

(Amendement introduit après le dépôt du Rapport).

(Amendement ingediend na het neerleggen van het Verslag).

SESSION 1937-1938.	VI	ZITTINGSJAAR 1937-1938.
Projet, N° 263.	Séance du	Ontwerp, Nr 263.
Rapport, N° 296.	7 juillet	Verslag, Nr 296.
Am. : I à V.	1938.	Am. : I tot V.

PROJET DE LOI tendant à assurer l'exacte perception des impôts.

WETSONTWERP tot verzekering van de juiste heffing van belastingen.

AMENDEMENT présenté par M. JANSSENS, W.AMENDEMENT door den H. JANSSENS, W. voorgesteld.ART. 3.ART. 3.

REPLACER LE TEXTE DE L'ARTICLE 3 PAR LE TEXTE SUIVANT :

DEN TEKST VAN ARTIKEL 3 VERVANGEN ALS VOLGT :

Intercaler dans le 1° du § 2 de l'article 26 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus entre les mots :

In 1° van § 2 van artikel 26 der samengeschaalde wetten op de inkomstenbelastingen, na de woorden :

"de la profession d'une part et tous frais généraux d'autre part"

"van het bedrijf aangewend worden"

le texte suivant :

inlasschen hetgeen volgt :

..mais seulement dans la mesure où cette valeur locative ne dépasse pas de plus de dix pour cent le revenu cadastral.

..doch alleen in de mate dat die huurwaarden het kadastraal inkomen niet met meer dan tien ten honderd te boven gaat.

W. JANSSENS.